

TELEKALAKÍTÁSI- és AJÁNDÉKOZÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről

CZÉGEL GÉPÉSZETI Kivitelező és Tervező Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
 (cégjegyzékszám: 13-09-141255, rövid név: CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.; székhely: 2040 Budaörs,
 Kamaraerdei út 21., statisztikai számmal: 22985053-4120-113-13. adószám: 22985053-2-13. képviseli:
 Czégel András – anyja neve: _____ letési dátum: _____ adóazonosító jele:
 lakóhelye: _____ gyvezető önállóan) mint ajándékozó (továbbiakban:
Ajándékozó), másrészről

BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

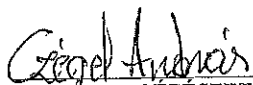
(székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., törzskönyvi azonosító szám: 730105, adószám:
 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13, képviseli: Wittinghoff Tamás
 polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette a Budakeszi Járási Hivatal Földhivatali
 Osztályához 53.117/2019.11.18. ügyiratszámom benyújtott aláírási címpéldány, valamint a
 polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester) mint
 megajándékozott (továbbiakban: **Megajándékozott**)

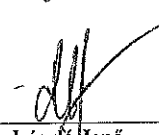
(Ajándékozó és Megajándékozott együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és napon, az alábbi
 feltételek szerint:


- Felek** kölcsönösen rögzítik, hogy közöttük, 2020.09.10. napján a **Budaörs, belterület 11275 helyrajzi számú**, az ingatlan-nyilvántartásban „kivett beépítetlen terület” megjelölésű, 1.786 m² alapterületű ingatlan vonatkozásában telekalakítási- és ajándékozási szerződés jött létre (továbbiakban: **Alapszerződés**).
- Felek** kölcsönösen rögzítik, hogy az Alapszerződés 5.) pontját hatályon kívül helyezik, és helyette az alábbi 5.) pontot fogadják el:

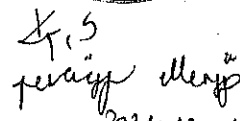
„5. Felek a **11275/1** helyrajzi számú, „kivett, helyi közút” megjelölésű, 34 m² alapterületű ingatlan birtokbaadásáról úgy állapodnak meg, hogy azt Ajándékozó ingóságaitól kiürítve, az ingatlanon található építmények saját költségen történő elbontásával 2022. december 31. napjáig adja Megajándékozott birtokába, mellyel kapcsolatban Felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

- Ajándékozó kijelenti, hogy jogi személy, az Nvtv. 3. § (1) 1. pontja b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül, nem áll végelszámolás, csőd- vagy felszámolási eljárás alatt, ügyvezetője képviseleti joga nem korlátozott. Megajándékozott kijelenti, hogy Magyarország Önkormányzata, magyar jogi személy, tulajdonszerzési képességét, tulajdonszerzését jogszabályi rendelkezés nem korlátozza, illetve nem akadályozza, átlátható szervezetnek minősül. Felek kijelentik, hogy ügyletkötési képességük nem korlátozott vagy kizárt.
- A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ajándékozásra vonatkozó rendelkezései irányadóak.
- Felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján a Szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Felek kifejezetten hozzájárultak, hogy személyazonosságukat és okmányaikat (szükség esetén) a JÜB keretrendszeren keresztül eljáró ügyvéd ellenőrizze, adataikat kezelje és nyilvántartsa. Az erről szóló tájékoztatást tudomásul vették. Hozzájárulásukat


 CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.
 Képv.: Czégel András ügyvezető
 Ajándékozó


 dr. László Jenő
 ügyvéd


 Budaörs Város Önkormányzata
 Megajándékozott
 Képv.: Wittinghoff Tamás
 polgármester,
 akadályoztatása esetén helyette Biró
 Gyula, alpolgármester


 2021. 12. 15.

adták, hogy személyi okmányaikról másolat készüljön. Felek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló szabályzatról szóló jogszabályt megismerték, tudomásul vették. Felek a jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban, illetve amennyiben nem saját nevükben járnak el az ügylet során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) napon belül kötelesek eljáró ügyvédet írásban értesíteni. Felek adatait az eljáró ügyvéd az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény rendelkezései alapján, kizárólag a Szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt.-ben foglalt kötelezettsége teljesítése érdekében kezelheti.


6. Felek a jelen Szerződés elkészítésére és ellenjegyzésére – a Szerződésben foglaltakat tényállásként is elfogadva és fenntartva – valamint a Pest Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 1. előtti képviselőtük ellátására a DR. LÁSZLÓ JENŐ ÜGYVÉDI IRODA (Levelezési cím: 1525 Budapest, Pf. 34., 1027 Budapest, Bem József u. 4., 3. em. 1., képviseli: dr. László Jenő ügyvéd, kamarai nyilvántartási szám: 16918) részére adnak megbízást és meghatalmazást, melyet eljáró ügyvéd elfogad. Tulajdonosok és Megajándékozott kéri a Pest Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 1.-et, hogy a keletkezett iratokat (végzés, határozat) számukra közvetlenül is kézbesítse.
7. Felek a Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint az akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2021. december 17.

Budaörs, 2021. december 15.

Czégel András
CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.
 Képv.: Czégel András ügyvezető
 Ajándékozó

Budaörs Város Önkormányzata
 Megajándékozott
 Képv.: Wittmann Tamás polgármester,
 akadályoztatása esetén helyette:
 Bíró Gyula
 polgármester




Pénzügyi ellenjegyző:

.....
 Budaörs, 2021. december

Ellenjegyzem azzal, hogy a szerződő felek jelen okiratot az aláírásuk felett megjelölt helyen és napon előttem írták alá.

Budaörs, 2021. december 17.

Dr. László Jenő
 Dr. László Jenő
 ügyvéd
 Kamarai azonosító szám
 (KASZ):
 36064405
 Lev. cím: 1525 Bp., Pf. 34.
 Székhely: 1027 Budapest, Bem József u. 4. III. 1.



TELEKALAKÍTÁSI- és AJÁNDÉKOZÁSI SZERZŐDÉS


amely létrejött egyrészről

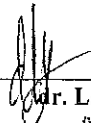
CZÉGEL GÉPÉSZETI Kivitelező és Tervező Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
(cégjegyzékszám: 13-09-141255, rövid név: CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.; székhely: 2040 Budaörs,
Kamaraerdei út 21., statisztikai számjel: 22985053-4120-113-13, adószám: 22985053-2-13,
képviseli: Czégel András – anyja neve: _____ születési dátum: _____ adóazonosító jele:
lakóhelye: _____ – ügyvezető önállóan) mint
ajándékozó (továbbiakban: **Ajándékozó**), másrészről


BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

(székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., törzskönyvi azonosító szám: 730105, adószám:
15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13, képviseli: Wittinghoff Tamás
polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette a Budakeszi Járási Hivatal Földhivatali
Osztályához 53.117/2019.11.18. ügyiratszámom benyújtott aláírási címpéldány, valamint a
polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester) mint
megajándékozott (továbbiakban: **Megajándékozott**)
(**Ajándékozó és Megajándékozott** együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és napon, az
alábbi feltételek szerint:


1. Felek kölcsönösen rögzítik, hogy a **Budaörs, 11275 helyrajzi számú**, az ingatlan-nyilvántartásban „kivett beépítetlen terület” megjelölésű, 1786 m² alapterületű ingatlan **Ajándékozó 1/1 arányú tulajdonában** áll. Az ingatlant terheli a az ELMŰ Hálózati Kft.-t illető vezetékJog az ingatlanból 6 m² nagyságú területre, a VMB-55/2012 engedélyszámú jogerős határozata alapján 39154/2014.05.30. számú bejegyző határozat alatt, III/4. sorszámom (a továbbiakban: **VezetékJog**). A VezetékJogon túl az ingatlan per-, teher-, és igénymentes.
2. Jelen szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) célja, hogy **Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2016 (V.27.) önkormányzati rendelete 12. § (1) bekezdése k) pontja**, valamint a **IX/412-2/2020** ügyiratszámú polgármesteri hozzájárulás alapján, a Marton Geodézia Bt. által készített **75/2020. munkaszámú** és a Pest Megyei Kormányhivatal által **605723/2020** és **E-26/2020** sz. alatt záradékolt földrészlet megosztásáról szóló változási vázrajzon (a továbbiakban: **Vázrajz**) meghatározottak és a Pest Megyei Kormányhivatal **805146-5/2020.** sz. telekalakítási határozata (továbbiakban: **Határozat**) szerint kialakuló ingatlanok ingatlan-nyilvántartási átvezetésre kerüljenek azzal, hogy az **1. pontban körülírt ingatlan Vázrajzon jelölt 34 m² területű ingatlanrésze térítésmentesen (ajándékozás jogcímén) Megajándékozott tulajdonába** kerüljön.
3. Felek a **Vázrajz** és a **Határozat** alapján az **1. pontban** megjelölt ingatlan megosztásában és 34 m² terület ajándékozásában úgy állapodnak meg, hogy **Ajándékozó az 1. pontban** megjelölt ingatlan - a **Vázrajzon** kivett, közútként jelölt - összesen **34 m² területének** tulajdonjogát térítésmentesen **Megajándékozott** tulajdonába adja, **Megajándékozott** által már megismert állapotában, melyet **Megajándékozott** köszönettel elfogad, így a kialakuló
 - a) **11275/1** helyrajzi számú, „kivett, helyi közút” megnevezésű, **34 m² területű** ingatlan **telekalakítás és ajándékozás jogcímén Megajándékozott 1/1 arányú** tulajdonába kerül az 1. pontban körülírt VezetékJog változatlanul hagyása, tehát a 11275/1 helyrajzi számú ingatlanra történő **átjegyzése mellett**, a
 - b) **11275/2** helyrajzi számú, „kivett, beépítetlen terület” megnevezésű **1752 m² területű** ingatlan **telekalakítás jogcímén Ajándékozó 1/1 arányú** tulajdonába kerül, illetőleg marad.

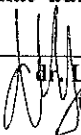

CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.
Képv.: Czégel András ügyvezető
Ajándékozó

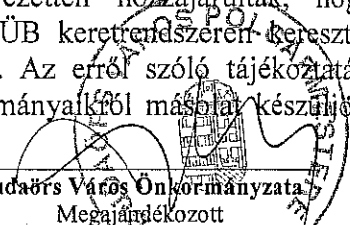

Dr. László Jenő
ügyvéd


Budaörs Város Önkormányzata
Megajándékozott
Képv.: Wittinghoff Tamás polgármester,
akadályoztatása esetén helyette Biró
Gyula, alpolgármester

4. Felek rögzítik, hogy a Szerződés szerint kialakuló 11275/1 helyrajzi számú ingatlan tulajdonjogát Ajándékozó helyi közútként történő hasznosítás céljából ruhazza Megajándékozottra.
5. Felek a 11275/1 helyrajzi számú, „kivett, helyi közút” megjelölésű, 34 m² alapterületű ingatlan birtokbaadásáról úgy állapodnak meg, hogy azt Ajándékozó ingóságaitól kiürítve, az ingatlanon található építmények saját költségen történő elbontásával 2021. december 31. napjáig adja Megajándékozott birtokába, mellyel kapcsolatban Felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
6. Ajándékozó a Szerződés aláírásával kifejezetten lemond az ajándék visszakövetelésének jogáról és kijelenti, hogy ezzel kapcsolatban sem díjigénnyel, sem más jogcímen megtérítési igénnyel nem él Megajándékozott felé, a kapcsolódó igényérvényesítésről kifejezetten lemond.
7. **Felek jelen Szerződés aláírásával feltétel nélkül és visszavonhatatlanul hozzájárulnak** ahhoz, hogy a 3. pontban rögzített változások a 3. a) pont tekintetében **telekalakítás és ajándékozás**, a 3. b) pont tekintetében **telekalakítás** jogcímén az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzésre kerüljenek (**bejegyzési engedély**).
8. Felek megállapítják, hogy az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján Megajándékozott teljes személyes illetékmentességben részesül, így a Szerződéssel kapcsolatosan Megajándékozott számára illetékfizetési kötelezettség nem keletkezik.
9. Ajándékozó kijelenti, hogy jogi személy, az Nvtv. 3. § (1) 1. pontja b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül, nem áll végelszámolás, csőd- vagy felszámolási eljárás alatt, az ügyvezető képviseleti joga nem korlátozott. Megajándékozott kijelenti, hogy Magyarország Önkormányzata, magyar jogi személy, tulajdonszerzési képességét, tulajdonszerzését jogszabályi rendelkezés nem korlátozza, illetve nem akadályozza, átlátható szervezetnek minősül. Felek kijelentik, hogy ügyletkötési képességük nem korlátozott vagy kizárt.
10. A Szerződés megkötésével kapcsolatban felmerülő valamennyi költséget – ideértve a jelen szerződés megkötésével kapcsolatban felmerülő tulajdonjog bejegyzéséhez szükséges igazgatási szolgáltatási díjakat, valamint a szerződéskötésnél közreműködő ügyvéd munkadíját – a Megajándékozott viseli. Felek megállapítják, hogy a 3. pont szerinti telekalakítási eljárás lefolytatását Ajándékozó saját költségen végezte, illetőleg végeztette el.
11. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ajándékozásra vonatkozó rendelkezései irányadóak.
12. A Szerződést szerkesztő ügyvéd tájékoztatja Feleket, hogy a hatályos Ingatlan-nyilvántartási szabályok szerint az aláírt okiratot harminc napon belül be kell nyújtani az illetékes ingatlan-nyilvántartást vezető hatósághoz annak érdekében, hogy a tulajdonszerzés az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.
13. Felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján a Szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Felek kifejezetten hozzájárultak, hogy személyazonosságukat és okmányaikat (szükség esetén) a JÜB keretrendszerén keresztül eljáró ügyvéd ellenőrizze, adataikat kezelje és nyilvántartsa. Az erről szóló tájékoztatást tudomásul vették. Hozzájárulásukat adták, hogy személyi okmányaikról másolat készüljön.


CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.
 Képv.: Czégel András ügyvezető
 Ajándékozó

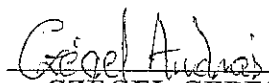

 Dr. László Jenő
 ügyvéd


Budaörs Város Önkormányzata
 Megajándékozott
 Képv.: Wittinghoff Tamás polgármester,
 akadályoztatása esetén helyette Bíró
 Gyula, alpolgármester

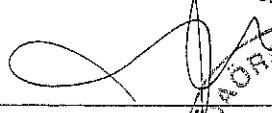
Felek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló szabályzatról szóló jogszabályt megismerték, tudomásul vették. Felek a jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban, illetve amennyiben nem saját nevükben járnak el az ügylet során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) napon belül kötelesek eljáró ügyvédet írásban értesíteni. Felek adatait az eljáró ügyvéd az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény rendelkezései alapján, kizárólag a Szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt.-ben foglalt kötelezettsége teljesítése érdekében kezelheti.

14. Ajándékozó kijelenti, hogy az ajándékozásra, illetve a Szerződés aláírására önálló akarat-elhatározásból, mindenféle kényszertől mentesen került sor.
15. Felek a jelen Szerződés elkészítésére és ellenjegyzésére – a Szerződésben foglaltakat tényállásként is elfogadva és fenntartva – valamint a Pest Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 1. előtti képviselőtük ellátására a DR. LÁSZLÓ JENŐ ÜGYVÉDI IRODA (Levelezési cím: 1525 Budapest, Pf. 34., 1027 Budapest, Bem József u. 4., 3. em. 1., képviseli: dr. László Jenő ügyvéd, kamarai nyilvántartási szám: 16918) részére adnak megbízást és meghatalmazást, melyet eljáró ügyvéd elfogad. Ajándékozó és Megajándékozott kéri a Pest Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 1.-et, hogy a keletkezett iratokat (végzés, határozat) számukra közvetlenül is kézbesítse.
16. Felek a Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint az akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2020. 09. 10.

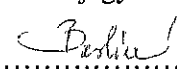

CZÉGEL GÉPÉSZETI Kft.
 Képv.: Czegel András ügyvezető
 Ajándékozó

Budaörs, 2020. 2020. SZEPT 10.


Budaörs Város Önkormányzata
 Megajándékozott
 Képv.: Wittinghoff Tamás polgármester,
 akadályoztatása esetén helyette:

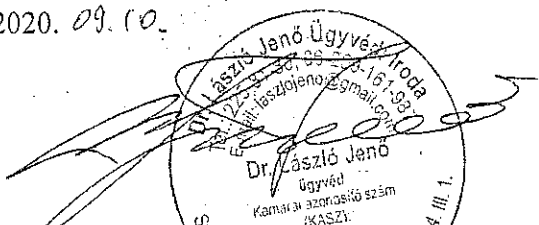
Biró Gyula
 alpolgármester

Pénzügyi ellenjegyző:


 Budaörs, 2020. 09. 09.


A jelen okiratot Ajándékozó vonatkozásában ellenjegyzem:

Budaörs, 2020. 09. 10.


 Dr. László Jenő
 ügyvéd
 Kamarai azonosító szám
 (KASZ):
 36064405
 Lev. cím: 1525 Bp., Pf. 34.
 Székhely: 1027 Budapest, Bem József u. 4. III. 1.

A jelen okiratot Megajándékozott vonatkozásában ellenjegyzem:

Budaörs, 2020. 09. 10.


 Dr. László Jenő
 ügyvéd
 Kamarai azonosító szám
 (KASZ):
 36064405
 Lev. cím: 1525 Bp., Pf. 34.
 Székhely: 1027 Budapest, Bem József u. 4. III. 1.

Marton Geodézia Bt.

8000 Székesfehérvár, Sarló u. 4.

A munkavégző neve

Munkaszám: 75/2020

Budaörsi Járási Hivatal
Földhivatali Osztály
11 Budaörs, Kertváros, Erőss-város

belterület

Iktatva: 2020.11.11. 69
Adatszolgáltatás iktatószáma: 2_899_2020

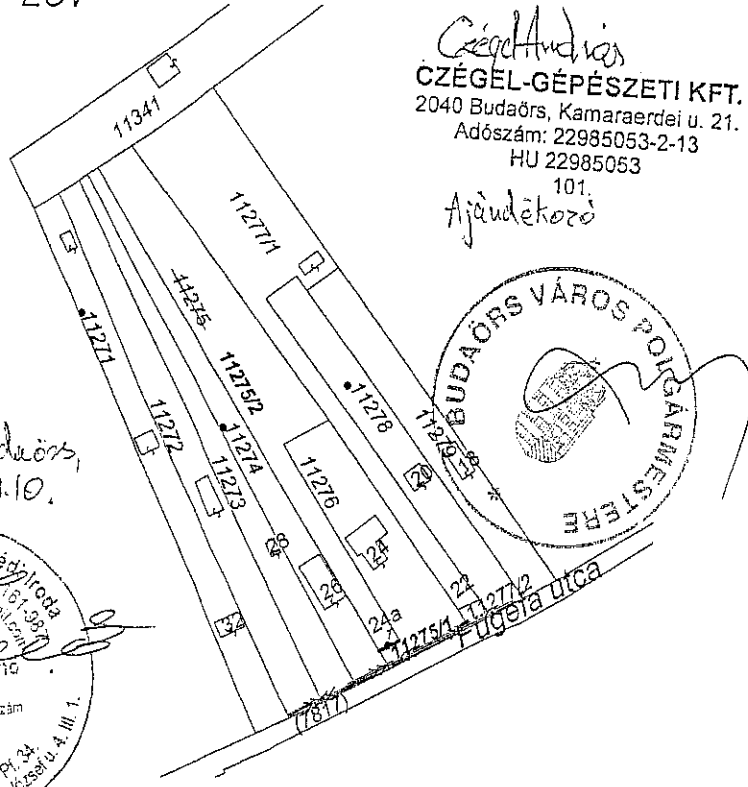
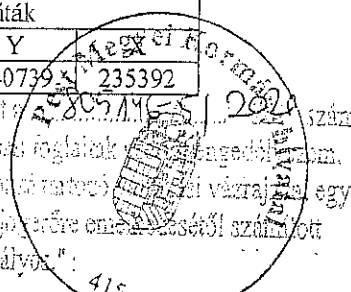
VÁLTOZÁSI VÁZRAJZ

a 11275 helyrajzi számú földrészlet megosztásáról

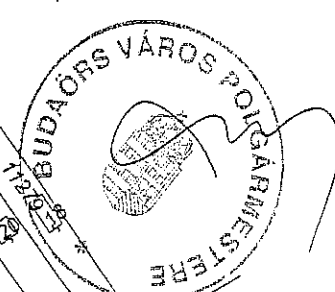
Méretarány: 1:2000

EOV

címkoordináták		
Hrsz.	Psz.	Y
11275/2	1	640739

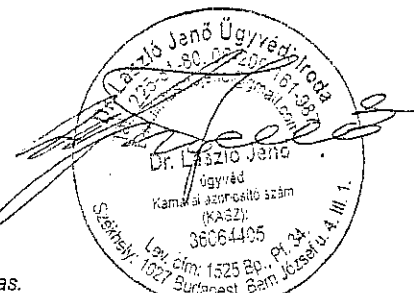


Cég: Andriás
CZÉGEL-GÉPÉSZETI KFT.
2040 Budaörs, Kamaraerdei u. 21.
Adószám: 22985053-2-13
HU 22985053
101.
Ajándékozó



A változás akaratumnak megfelelően történt:

Ellőjegyzem: Budaörs, 2020. 09. 10.



A vázrajz méretek levételére nem alkalmas.

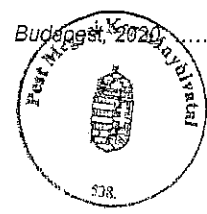
Változás előtti állapot						Változás utáni állapot							Megjegyzés
Hrsz	Alrészlet		Terület	AK	Hrsz	Alrészlet		Terület	AK	Szolgalmi és egyéb jogok			
	jel	műv. ága				Min.o.	ha.m ²				jel	műv. ága	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
11275	-	Kivett, beépítetlen terület	-	0.1786	-	11275/1	-	Kivett, közút	-	0.0034	-	Vezetékjog 6 m2 nagyságú területre a VMB-55/2012 engedély számú, (20704) Budaörs 0.4kV-os 1. sz. vezetékhálózatra vonatkozó vezetékhálózati tervszámú (158/2012. és a 288/2012. záradékszámú) vázrajz szerint Bejegyző határozatszám: 39154/2014.05.07. Jogosult: ELMŰ Hálózati Kft. 1132 Budapest, Váci út 72-74.	
				11275/2	-	Kivett, beépítetlen terület	-	0.1752	-				
		Összesen:		0.1786	-					0.1786	-		

Készült: Székesfehérvár, 2020. április 17.

A helyrajzi számozás és területszámítás helyes. Ez a záradék a keltezésétől számított egy évig hatályos.

605723/2020. E-26/2020
2020-05-04

MARTON NORBERT
Készítő és minőséget tanúsító: Marton Norbert
földmérő lg. száma: 6788
Ing.rend.min.sz.: 2195/2011
Geod. terv. min. száma: GD/07-1118.



Záradékoló: [Signature]
Ing.rend.min.sz.: [Signature]
1109/1995

